

Прививка ACWY от менингококкового заболевания



Meningococcal ACWY vaccination

NSW Health предлагает вакцинацию, рекомендуемую подросткам Национальным советом исследований в области здравоохранения и медицины в рамках программы вакцинации в школах. Требуется письменное согласие родителя/опекуна.

Ваши последующие шаги

- Внимательно прочитайте настоящий информационный листок.
- Если вы желаете, чтобы вашему ребенку сделали прививку от менингококкового заболевания ACWY, заполните форму согласия и дайте ее своему ребенку с тем, чтобы он отдал ее в школе.
- Если вы НЕ желаете, чтобы вашему ребенку сделали прививку от менингококкового заболевания ACWY, НЕ заполняйте и не сдавайте форму согласия.

В. Что такое менингококковое заболевание?

Менингококковое заболевание – это редкая, но серьезная инфекция, которая обычно вызывает менингит (воспаление оболочек головного мозга и спинного мозга) и/или септицемию (отравление крови). Симптомы менингококкового заболевания могут не быть специфическими, но могут включать в себя неожиданное появление жара, головную боль, ригидность шеи, боль в суставах, сыпь с красно-пурпурными точками или кровоподтеками, неприятие яркого света, тошноту и рвоту. До 10% менингококковых инфекций имеют летальный исход даже при надлежащем лечении антибиотиками, а оставшиеся в живых люди могут испытывать долгосрочные осложнения.

В. Как распространяется менингококковое заболевание?

Бактерии менингококкового заболевания распространяются среди людей в виде слюны из задней части носа и горла. Обычно для этого требуется близкий и длительный контакт с лицом, являющимся носителем бактерий и обычно чувствующим себя вполне нормально. Примером «близкого и длительного контакта» является проживание в одной семье или глубокие поцелуи. Менингококковые бактерии не так просто передаются от человека к человеку и, кроме того, эти бактерии обычно погибают за пределами тела человека.

В. Как действуют вакцины?

Вакцины действуют таким образом, что стимулируется иммунная система организма, с тем чтобы бороться с определенными видами инфекции. Если человек, которому сделана прививка, вступает в контакт с такой инфекцией, то иммунная система сможет отреагировать на это более эффективно, не допуская развития заболевания или значительно уменьшая степень его тяжести.

В. Насколько эффективна менингококковая вакцина ACWY?

Одна доза комплексной менингококковой вакцины ACWY весьма эффективна и обеспечивает защиту от этих четырех типов менингококкового заболевания. Вакцина не обеспечивает защиту от менингококкового заболевания, вызываемого типом В.

В. Кому следует делать прививку в рамках этой программы?

Все учащиеся 10-го класса (Year 10) средних школ и лица в возрасте 15-19 лет, обучающиеся в центрах интенсивного изучения английского языка, должны получить прививку для защиты от менингококковых серогрупп А, С, W и Y.

В. Кому не следует делать прививку?

Прививку от менингококкового заболевания ACWY не следует делать лицам, у которых была анафилаксия:

- после предыдущей дозы менингококковой вакцины
- обусловленная тем(и) или иным(и) компонентом(ами) вакцины

Лицам, у которых, как известно, имеется повышенная чувствительность к дифтерийному анатоксину, также не следует делать прививку с использованием менингококковой вакцины ACWY.

В. Что такое анафилаксия?

Анафилаксия – это тяжелая аллергическая реакция, которая может привести к потере сознания и к смерти, если не оказать срочную медицинскую помощь.

Эта реакция очень редко проявляется после вакцинации.

Школьные медсестры, отвечающие за вакцинацию, полностью подготовлены к оказанию помощи при анафилаксии.

В. Не сделали уже моему ребенку прививку с использованием менингококковой вакцины ACWY?

Менингококковая вакцина ACWY включена в Национальную программу иммунизации для детей в возрасте 12 месяцев с июля 2018 года. Возможно, вашему ребенку ранее сделали прививку с использованием менингококковой вакцины С, которая защищает только от менингококкового заболевания С.

Возможно, эту прививку сделали небольшому количеству учащихся с определенными заболеваниями или медицинскими проблемами (такими, как отсутствие селезенки или иммунная недостаточность). В таком случае обсудите со своим врачом общей практики или специалистом вопрос о том, требуется ли вашему ребенку ревакцинация.

В. Моему ребенку уже сделали прививку с использованием менингококковой вакцины С – безопасно ли делать прививку с использованием менингококковой вакцины ACWY?

Большинству детей должны были сделать прививку с использованием менингококковой вакцины С во младенчестве.

В некоторых странах рекомендуется ревакцинация в подростковом возрасте. Эта вакцина ACWY даст дозу ревакцинации от менингококкового заболевания С, а также защиту от типов А, W и Y. Некоторые дети должны были получить дозу менингококковой вакцины С в период 2015-2018 гг. как часть «догоняющей программы» в рамках No Jab, No Pay (Нет прививки – нет платежа). Получение дозы менингококковой вакцины ACWY является теперь безопасным делом. Желательно принимать дозы с интервалом по меньшей мере 4 недели для оптимальной защиты от всех типов.

В. Каковы другие показания для этой вакцины?

Эта вакцина также рекомендуется для тех, кто планирует поездку, которая связана с повышенным риском заражения менингококковым заболеванием, включая Хадж. Вакцина также рекомендуется лицам определенных профессий, таких как сотрудники микробиологической лаборатории, и лицам с определенными медицинскими проблемами, например, отсутствие селезенки.

В. Какие добавки содержатся в вакцине от менингококкового заболевания ACWY?

Вакцина может содержать трометамол, сахарозу и хлорид натрия. Добавки присутствуют в вакцине в весьма небольших количествах, либо помогая действию вакцины, либо выполняя функцию консерванта.

В. Насколько безопасны прививки?

Прививки в Австралии безопасны. Вакцины должны пройти строгую проверку на безопасность, прежде чем они будут одобрены Управлением по терапевтической продукции (TGA). Кроме того, TGA контролирует безопасность используемых вакцин.

В. Каковы побочные последствия прививки от менингококкового заболевания ACWY?

Побочные последствия, как правило, незначительны и обычно это жар, головная боль, головокружение или боль, припухлость и покраснение в месте укола. Реакции в месте инъекции обычно проходят в течение 2-3 дней. Серьезные побочные последствия крайне редки. Дополнительная информация о побочных последствиях приводится в рамках Информации о лекарствах для потребителей (СМИ) в отношении имеющейся вакцины на сайте www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination.

Родители, обеспокоенные побочными последствиями прививки, должны обратиться к своему врачу общей практики (терапевту - GP), который, в свою очередь, должен направить отчет в местное учреждение государственного здравоохранения.

В. Следует ли делать прививку школьнице, которая беременна или думает, что она, возможно, беременна?

Нет, школьнице, которая беременна или думает, что она, возможно, беременна, прививку делать не следует. В день своего посещения проводящая вакцинацию медсестра спросит учениц школы, беременны ли они или думают ли они, что они, возможно, беременны. Если школьница даст утвердительный ответ, прививка ей делаться не будет. Ее попросят незамедлительно обсудить этот вопрос с ее родителем/опекуном и обратиться за медицинской помощью. Ей также дадут контактные данные службы здравоохранения, которая будет предоставлять консультацию, поддержку и советы.

В. Что делать, если у моего ребенка астма и он принимает кортизон или преднизон с помощью распылителя?

Прививка от менингококкового заболевания ACWY безопасна для астматика независимо от лекарств, которые астматик принимает.

В. Кто может дать согласие на вакцинацию и можно ли отозвать согласие?

Согласие можно отозвать в любое время, либо направив в школу письменное уведомление об отзыве согласия, либо позвонив в школу с целью отзыва согласия. Отзыв онлайн согласия можно найти по адресу: nswhealth.service-now.com/school.

В. Что мне делать, если мой ребенок пропустил вакцинацию в школе из-за болезни или отсутствия в день посещения школы медсестрами?

Будут предприняты все шаги для того, чтобы вашему ребенку сделали прививку в течение школьного года. Если это невозможно, то вам сообщат о мерах по вакцинации в рамках «наверстывания упущенного».

В качестве альтернативы можно получить бесплатную «наверстывающую» вакцину у местного врача общей практики и у фармацевта по иммунизации. Имейте в виду, что врачи общей практики и фармацевты, проводящие иммунизацию, могут взимать плату за консультацию или администрирование.

В. Как я могу получить доступ к записям о прививках?

Информация о вакцинации вашего ребенка будет загружена в Австралийский реестр иммунизации (AIR), чтобы ее можно было связать с имеющейся историей иммунизации вашего ребенка.

Родители могут запросить копию справки AIR об истории иммунизации своего ребенка в любое время до достижения ребенком 14 лет, а учащиеся от 14 лет и старше могут запросить собственную справку об истории иммунизации следующим образом:

- используя онлайн-аккаунт Medicare через myGov my.gov.au/
- с помощью приложения Medicare Express Plus www.humanservices.gov.au/individuals/subjects/express-plus-mobile-apps
- позвонив на справочную линию AIR по тел. 1800 653 809.

В. Что случится с информацией моего ребенка?

На информацию, которую вы предоставляете в форме согласия, распространяются строгие правила конфиденциальности и защиты информации, содержащиеся в законодательстве штата НЮУ и Австралийского Союза (см. прилагаемое Заявление о конфиденциальности). Эта информация будет внесена в реестр иммунизации NSW Health, а затем загружена в Австралийский реестр иммунизации (AIR) для увязки с существующей историей иммунизации вашего ребенка и для просмотра на MyGov.

В. Где я могу получить дополнительную информацию о прививках в школе?

Дополнительную информацию можно получить:

- посетив сайт NSW Health www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination
- позвонив в местное отделение общественного здравоохранения по тел. 1300 066 055

Согласие на прививку от менингококкового заболевания ACWY

Заполняется родителем/опекуном.

Просьба заполнять печатными **ЗАГЛАВНЫМИ** буквами **черными** или **синими** чернилами.

1. Информация об учащемся

Фамилия

Имя

Дата рождения

 / /

Пол

 М Ж

Неопределенный/
Интерсексуальный/
Неуточненный

Класс

Наименование школы

Номер Medicare

Номер рядом с именем вашего ребенка на карточке Medicare

2. Статус коренного жителя

Нет

Да, аборигенское происхождение

Да, из островитян Торресового пролива

Да, как аборигенское происхождение, так и происхождение из островитян Торресового пролива

3. Информация о вас – родителе или законном опекуне

Я прочитал(а) и понял(а) предоставленную информацию о пользе и возможных побочных последствиях прививки от менингококкового заболевания ACWY.

Настоящим даю согласие на одну дозу вакцины от менингококкового заболевания ACWY для моего ребенка, имя и фамилия которого указаны выше.

Заявляю, что, насколько мне известно, мой ребенок:

1. Никогда не имел анафилактической (сверхчувствительной) реакции на прививки.
2. Не имеет анафилактической реакции на какие-либо компоненты вакцины, перечисленные в прилагаемом информационном листке для родителей.
3. Не имеет беременности.

Имя и фамилия родителя/опекуна (например, JOHN SMITH)

Домашний адрес (например, 5 SMITH LANE)

Район

Почтовый индекс

Мобильный телефон

Наилучший альтернативный номер

(с указанием кода штата/территории, например: 02)

Подпись родителя/опекуна

Дата


 / /

Отметка о прививке от менингококкового заболевания ACWY

Родитель/опекун

Отметка о прививке от менингококкового заболевания ACWY

Отметка о прививке от менингококкового заболевания ACWY

 Заполняется родителем/опекуном

Имя и фамилия учащегося (например, JANE SMITH)

 Заполняется родителем/опекуном

Имя и фамилия учащегося (например, JANE SMITH)

ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Рука Левая Правая

Время прививки (в формате 24 часов) :

Серийный номер вакцины

Подпись медсестры

Дата / **2 0**

ДЛЯ СЛУЖЕБНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

Рука Левая Правая

Время прививки (в формате 24 часов) :

Серийный номер вакцины

Подпись медсестры

Дата / **2 0**

Записи медсестры

Причина, по которой не сделана прививка

- Неявка
- Отказался (отказалась)
- Недомогание
- Не было подписи
- Отозвано согласие
- Другая причина

Что делать после вакцинации

- Хранить документ с отметкой о вакцинации, поскольку он может потребоваться в будущем.
- Информация о прививках вашего ребенка будет автоматически загружена в Австралийский реестр иммунизации (AIR). Вы можете сообщить своему врачу общей практики дату вакцинации.

Что делать в случае появления реакции в месте инъекции

- Наложить холодный влажный компресс на место укола для устранения болезненности.
- Принять парацетамол для снятия боли.
- Принимать побольше жидкости.

Если у вашего ребенка есть нежелательная реакция, просьба звонить врачу по месту жительства.



Заявление о конфиденциальности



Наши обязанности

Мы обязуемся обращаться с вашей персональной информацией в полном соответствии с законодательством о защите конфиденциальности информации.

В настоящем Заявлении объясняется, как и зачем мы собираем персональную информацию о вас и вашем ребенке, как вы можете получить к ней доступ, и как эта информация может использоваться в системе здравоохранения НЮУ или раскрываться третьим лицам. Ваша информация личного характера включает в себя личные данные о вас и вашем ребенке и персональную медицинскую информацию, касающуюся иммунизации вашего ребенка.

Сбор информации

Сбор информации личного характера производится с тем, чтобы вашему ребенку были оказаны надлежащие услуги по иммунизации.

Собирается только та информация, которая необходима и имеет отношение к иммунизации вашего ребенка и руководству службами иммунизации.

По возможности мы получаем информацию непосредственно от вас и вашего ребенка. Нам может

понадобиться информация из школы вашего ребенка и от специалистов в области здравоохранения, у которых лечился ваш ребенок. В неотложных случаях нам может потребоваться получить информацию от родственников, друзей, опекунов или других лиц, которые могут помочь нам обеспечить наилучшее обслуживание вашего ребенка.

Безопасность полученной информации

Информация личного характера может храниться различными способами. Чаще всего информация хранится как бумажная история болезни и/или электронная история болезни, являющаяся составной частью безопасной компьютеризированной базы данных. Мы следуем строгим правилам и политике в отношении надежного хранения персональных данных в любом формате с целью защиты вашей информации от утраты, несанкционированного доступа и злоупотребления.

Использование и разглашение информации

Ваши персональные данные или персональные данные вашего ребенка могут использоваться службой здравоохранения НЮУ или раскрыты лицам, не входящим в эту службу,

чтобы обеспечить надлежащий уход и лечение. Например, ваши данные могут быть использованы или раскрыты вашему терапевту, терапевту вашего ребенка, другому медицинскому учреждению или больнице, службе скорой медицинской помощи НЮУ, специалисту для направления или патологических исследований.

Персональные данные также могут быть использованы или раскрыты для целей, связанных с работой службы здравоохранения НЮУ и лечением наших пациентов, включая финансирование, планирование, обеспечение безопасности и мероприятия по повышению качества.

Персональные данные должны быть раскрыты правительственным органам штата и Австралийского Союза в соответствии с законодательством о передаче информации о заболеваниях, подлежащих обязательной регистрации, а также с целью передачи информации для Medicare и статистики по иммунизации населения.

Мы также можем использовать ваши персональные данные, чтобы связаться с вами в рамках опросов в отношении степени удовлетворенности клиентов и чтобы контролировать безопасность вакцин. Участие в таких опросах является добровольным. Отказ от участия не влияет на предоставляемые услуги здравоохранения.

Доступ к информации о вас

Вы имеете право попросить о доступе к информации личного характера о вас и вашем ребенке, хранящейся у нас. С вас могут взыскать плату, если вы запрашиваете копии материалов с вашей персональной информацией или копии медицинских записей.

Подробная информация и контактные данные

Более подробную информацию о способах управления персональными данными вы можете получить в Руководстве по обращению с конфиденциальной информацией о здоровье NSW Health: www.health.nsw.gov.au/patients/privacy

Если у вас имеются вопросы или жалобы по поводу конфиденциальности вашей информации личного характера, свяжитесь с учреждением здравоохранения по месту жительства по тел. 1300 066 055.